

དབང་བཟུར། VI དབང་བཟུར། དབང་བཟུར། འ
to rule; to govern; to have sovereignty (over);
to have mastery (over); to control ▪ {MSA}
vaśa-vartaka; {MSA, LV} vaśavartī ཟུལ་
པོ་ཡང་ནི་བཀའ་ཡིས་ཡུལ་ལ་དབང་བཟུར། A
king, as well, rules his country with his edicts.
{MSA} ▪ ལུས་ཡུལ་རུས་ལ་སྟགས་པ་ཀུན་དང་
བདེ་བཅས་དབང་བཟུར། Happiness and every-
thing associated with it are governed by one's
body, environment, time, and so forth. {NSH}
▪ མཁྱེན་གཉིས་གསེར་གྱི་འཁོར་ལ་ཡིས། །འཇིག་
རྟེན་གསུམ་ལ་དབང་བཟུར། With the golden
wheel of the two [kinds of] knowledge, [you]
attained sovereignty over the triple-world sys-
tem. ▪ འཛམ་གླ་སྤིང་ལ་དབང་བཟུར་བའི་ཟུལ་
པོ་... A king who has power over [the southern
continent of] Jambudvīpa ... {SGP}

3. **Mathematics. to multiply** ▪ {MNP} *gūṇita* འ
འདས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཉི་མས་ ༡༢ བཟུར། Multiply
the [number of] years that have passed by
the solar [years]—i.e., twelve. ▪ གནས་གཉིས་
བཞག་ལ་འོག་མིག་ ༢ བཟུར། Place [the result
in] the second place [below the other], and
multiply the lower [one] by the eyes—i.e.,
two. ▪ གང་སེམས་ཅན་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་
བསོད་ནམས་ཀྱི་ཕུང་པོར་ལྷུར་པའི་བསོད་ནམས་
ཀྱི་ཕུང་པོ་དེ་བརྒྱར་བཟུར་བས་སྤིང་བཞི་ལ་
དབང་བ་རིན་པོ་ཆེ་བཅུན་དང་ལྷན་པའི་འཁོར་
ལོས་བཟུར་བའི་ཟུལ་པོར་འབྱུར། By multiplying
a hundred times the heap of merits that are
the amassed merits of all such sentient beings,
[he] has become a wheel-turning monarch en-
dowed with seven treasures having dominion
over the four continents. {MNP}

སྒྲེལ། V བསྒྲེལ། བསྒྲེལ། བསྒྲེལ།

to bring down; to throw down; to over-
throw ▪ ལྷ་ཁང་དགྲེལ། The temples will be
overthrown.

SEE ALSO འགྲེལ།

བཟློག། V བཟློགས། བཟློག་བཟློགས།

to arrange; to put in order; to assemble ▪ ཙ
རྒྱུད་ཀྱི་དོན་འཆད་པའི་བཤད་རྒྱུད་རྣམས་རིམ་
པ་བཞིན་བཟློགས་པ་ན། When the explana-
tory tantras that explain the meaning of the
root tantra are arranged in accordance with the
stages [of practice], ... {GS4-T}

COLLOC.:

གོ་སྒྲིག་གོ་བཟློགས། གོ་བཟློག འ
to arrange; to
organize; to format (for publication) ▪ སྟོབ་
དཔོན་ཟམ་གདོང་རིན་པོ་ཆའི་རིན་ཆེན་ཐེང་བ་
གསུང་ཆོས་གོ་སྒྲིག་བ་ནས་འགྲེམ་སྟེལ་བྱ། Hav-
ing formatted Master Samdhong Rinpoche's
teachings on the *Precious Garland*, [it] was
published.

ལེགས་(པར་)བཟློག་ལེགས་(པར་)བཟློགས། ལེགས་
(པར་)བཟློག འ
to compile འ
རྟ་མགིན་ཆོ་རིང་
གིས་ལེགས་སྒྲིག་བགྱིས། [It] was compiled by
Damdrin Tsering.

བཟློན། V བཟློན། བཟློན། བཟློན།

to compare

བཟློབ། V བཟློབས། བཟློབ། བཟློབས།

to obstruct; to defile; to be obstructed; to
be covered; to be obscured ▪ (*saṃ-√chad*):
{DDS} *sañchanna* འ
མི་ཤེས་ལུན་བཟློབས་སེམས་
ཅན་... Sentient beings [who are] obstructed
by the darkness of ignorance ... {B2S} ▪ ཇི་
ལྷར་བུམ་པའི་ནམ་མཁའ་གཅིག་རྒྱུལ་དང་རུ་
བས་བཟློབས་པ་ན། ... Just as when the space
occupied by a pot is covered by dust and
dirt, ... {BMH} ▪ ཉོན་མོངས་ཀྱིས་བཟློབས་
བའི། རྩོམ་དབྱིངས་ཤིན་ཏུ་དྲི་མེད་པའང་། The
dharmaadhātu, which is obscured by the afflic-
tions, is utterly stainless nonetheless. {DDS}
neg. to not obscure ▪ ལྷང་བས་སྟོང་པ་མི་བཟློབ།
Appearances [of conventional phenomena] do
not obscure [their] empty [nature]. {GKM}